



# TESTVÉRTELEPÜLÉSI SZERZŐDÉS



Amely létrejött egyrészről

- Magyarország, Veszprém megyei **Devecser Város Önkormányzata** – 8460 Devecser, Deák tér 1. – amelyet képvisel: **Ferenczi Gábor polgármester,**
- másrészről Ukrajna, Kárpátaljai **Nagypalád Község Önkormányzata** – 90371 Kárpátalja, Nagyszőlősi járás, Nagypalád, Kossuth Lajos út 46. - amelyet képvisel: **Bíró Vencel polgármester.**

(továbbiakban: **együttműködő partnerek**) az alábbiak szerint:

**I. Az együttműködő partnerek együttműködnek a kultúra, közművelődés, az oktatás, a sport valamint gazdasági élet kölcsönösen fontosnak tartott területein.**

## **II. A megvalósulás konkrét cselekvési területei:**

- 1.) Elősegítik, támogatják a különböző szervezetek közötti kapcsolatok felvételét, azok ápolását, melyben a civil szervezeteknek, gazdasági élet szereplőinek, a közoktatási és közművelődési intézmények, a települések kiemelkedő alkotóinak, tehetségeinek szerepvállalása stratégiai jelentőségű.
- 2.) A hagyományok közös megismerésének, ápolásának, a magyarság közös kincseinek feltárása érdekében egymás jelentős rendezvényeinek képviselik településüket, előmozdítják művészeik, hagyományőrző közösségeik, kutatásaik bemutatkozását és bemutatását.
- 3.) Barátságos sportmérkőzésekkel, különböző korosztályok versenyeztetésével, edzőtáborozásával, vándorkupa alapításával elősegítik a települések sportéletének fejlesztését.
- 4.) Támogatják szakmai konferenciák, vásárok, kiállítások, tapasztalatcserék szervezését.
- 5.) Támogatják, koordinálják, szervezik a testvértelepülések diákjainak, tanárainak cserelátogatásait, csereüdüléseit, tanulmányi versenyeket.

- 6.) Az éves munkatervnek megfelelően, de évente legalább egyszer delegációt küldenek és fogadnak.
- 7.) Újságaikat, kiadványaikat (legalább egy példányt) eljuttatják egymásnak. A helyi médiában szerepeltetik egymás híreit, kiemelkedő eseményeket, a kapcsolat alakulását, értékelését. Az önkormányzatok honlapjukon keresztül elérhetővé teszik egymás intézményei, civil szervezetei honlapját.
- 8.) Gazdasági, kereskedelmi tapasztalatcsere, vásárok, kiállítások, konferenciák, vállalkozók találkozájának szervezésével a felek segítik a gazdasági élet szereplőinek együttműködését, a térségben született kutatások eredményeinek megosztását.

### III. A programok megvalósulása érdekében:

- 1.) Pályázatokat kutatnak fel, amelyeket közösen dolgoznak ki és valósítanak meg.
- 2.) Az együttműködő partnerek delegációi minden évben közösen kidolgozzák a következő időszak – év – céljait, feladatait, s azok megvalósulását értékelik. Az elérendő célok megvalósulása érdekében munkatervet-programtervet és költségvetést dolgoznak ki.

*Ez a szerződés Devecseren készült 2015. március 25-én, melynek hiteleségét a két település önkormányzatának polgármesterének aláírása hitelesíti. A szerződés Devecser Város Önkormányzata és Nagypalád Községi Önkormányzat képviselő-testületeinek jóváhagyó határozataival lép életbe, melyet a felek egymásnak elküldenek.*



**Ferenczi Gábor**

Devecser Város Önkormányzatának  
polgármestere



**Bíró Vencel**

Nagypalád Község Önkormányzatának  
polgármestere



**DEVECSEI VÁROS ÖNKORMÁNYZATÁNAK  
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE**

8461. Devecser, Deák tér 1. Tel: 88/512-730

Szám: 4001-8/2015.

**K I V O N A T**

Devecser Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 2015. március 25-én megtartott nyilvános ülésének jegyzőkönyvéből:

A Képviselő-testület 7 igen szavazattal – egyhangúlag - az alábbi határozatot hozta:

**75/2015. (III. 25.) Kt. h a t á r o z a t :**

1./ A Képviselő-testület jóváhagyja Devecser Város Önkormányzata (8460 Devecser, Deák tér 1.) és Nagypalád Község Önkormányzata (Kárpátalja, Nagyszőlősi járás, Nagypalád, Kossuth Lajos út 46.) között létrejövő testvértelepülési szerződést.

2./ A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert, hogy a fenti döntésről Nagypalád Község Önkormányzatát értesítse és a testvértelepülési szerződést aláírja.

**Felelős:** Ferenczi Gábor polgármester

**Határidő:** 1-2./ azonnal

Kmf.

**Ferenczi Gábor sk.**  
polgármester

**Bendes István sk.**  
jegyző

A kivonat hiteles!

**Vörös Istvánné sk.**  
jegyzőkönyvvezető



# Nagypalád Község Önkormányzata

90370.Kárpátalja, Nagyszőlősi járás, Nagypalád Kossuth Lajos út 46

tel/fax: (03143) 3-25-44, mobil: +380971773349, E-mail:

birovencel66@gmail.com

Ikt.szám 02/12-80

## KIVONAT

Nagypalád Község Önkormányzatának 2015. március 27-én megtartott soron kívüli tanácsülésének jegyzőkönyvéből:

A Képviselő-testület 16 igen szavazattal – egyhangúlag – az alábbi határozatot hozta:

253/27.03.2015(XXX.1.) határozat:

1. Nagypalád Község Önkormányzatának Képviselő-testülete jóváhagyta a 2015 március 25-én Devecser Városában meg kötött testvér-települési szerződést Nagypalád Község Önkormányzata és Devecser Város Önkormányzata között.
2. Nagypalád Község Önkormányzata által meg kötött testvér-települési szerződés kiterjed társ községére Fertőszalmás községre is.
3. A jóváhagyott testvér-települési szerződés a két fél közös megállapodásával bármikor módosítható és bővíthető.

Bíró Vencel  
polgármester



Szücs Gabriella  
jegyző

